

★ ★ ★
超值金版
29.00
★ ★ ★

礼仪

你不可不知的礼仪常识大全集

[美] 艾米莉·博斯特◎著
会 梁◎译

礼倾天下，仪容万方

本书自问世以来
已经修订再版18次



美国礼仪皇后艾米莉·博斯特献给天下女人的完美经典

美国第一夫人米歇尔·奥巴马、泰国总理英拉、英国凯特王妃倾情推荐

 新世界出版社
NEW WORLD PRESS

礼仪

你不可不知的礼仪常识大全集

[美] 艾米莉·博斯特◎著
会 梁◎译

礼倾天下，仪容万方

本书自问世以来
已经修订再版18次



图书在版编目(CIP)数据

礼仪：你不可不知的礼仪常识大全集/(美) 博斯特著；会梁译.
—北京：新世界出版社，2012.11

ISBN 978-7-5104-3335-1

I.①礼… II.①博… ②会… III.①礼仪-基本知识-西方国家
IV.①K891.26

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 229526号

礼仪：你不可不知的礼仪常识大全集

作 者：博斯特（美）

责任编辑：赵 涛 鲍翠芳

排版设计：于超英 刘 杰

责任印制：李一鸣 黄厚清

出版发行：新世界出版社

社 址：北京市西城区百万庄大街 24 号(100037)

发 行 部：(010)6899 5968 (010)6899 8733(传真)

总 编 室：(010)6899 5424 (010)6832 6679(传真)

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版 权 部：+8610 6899 6306

版权部电子信箱：frank@nwp.com.cn

印 刷：廊坊市华北石油华星印务有限公司

经 销：新华书店

开 本：787×1092 1/16

字 数：625千字

印 张：28

版 次：2012年12月第1版 2012年12月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5104-3335-1

定 价：29.00元

版权所有，侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页等印装错误，可随时退换。

客服电话：(010) 6899 8638



Preface

前言

礼貌与道德

理查德·杜菲 (Richard Duffy)

许多对礼仪类书籍颇有微词的人，在听到任何与摩西十诫有丝毫分歧的言论时，都会嗤之以鼻。但是十诫并不能帮助这些品德高尚的微词者，让他们避免过多地与某些邻居交涉，因为在有些邻居面前，任何一位绅士都一筹莫展，甚至难以守护住自己的绅士头衔。虽然要想让他们的行为与十诫相符需要高超的技巧，而且这种技巧似乎一直都可以呼之欲出，当然，以上言论绝非在暗示存在比十诫更高的生活准则，只是在讲述经常被人们忽略的礼貌与道德的关系时带出了这一点。言情小说中举止文雅的绅士长久以来都被塑造成毫不知耻的堕落者，以至于那些不拘小节的人认为行为礼貌者不可信任；而另一方面，情景剧和言情小说中未加教养的愚钝的主人公则将粗鲁无礼定为并非完全无益的行为准则。因而，不触犯法律的行为和使生活更加文明的行为这两者之间的密切关系应该引起人们特别的关注。中国的圣人孔子就完全不赞同美德与礼貌的行为无关的观点，他认为两者不可分割，“仁（即美德）发于心”，然后“行则合于礼”。

有人嘲笑礼仪只是一套套繁冗琐碎、专制武断的旧习俗，“那些行礼者——行了礼却对其他人没有任何好处，这多么麻烦啊”，这些人似乎忘记了在人类从原始阶段向上攀登的历程中，人际交往那极其漫长、缓慢的发展进程。传统习俗起初被设立是为了调节个人与部落的正确行为，它们是生活游戏的规则，如果你想“玩这场游戏”那就必须遵守规则。人类在需要治疗消化不良的药物之前的时代里，都躲在一个角落里偷偷地独自享用自己的食物，生怕被其他更强壮、更饥饿的同伙看到。在公共场合吃饭的习惯也是经历了漫长的时期才形成的，很明显直到种族的每个人都互相了解，并且确定有足够的食物来满足所有人的需求的时候，这种行为才是安全的。当一起用餐

成为时尚，餐桌上的礼仪关乎他们的形象时，他们发动了一场前所未有的向上攀登的战争。遇见熟人摘帽子的习惯来自于一条古老的规定，友善的骑士们相互交谈时应该摘下盔甲以示友好。在骑士的年代里，有一点必须谨记，知道遇见的人是敌是友非常重要，如果是敌人就意味着当场决斗。因此，显而易见，传统的礼节不仅是为了让生活的车轮转动的更加平稳，同时也是人类交往中的安全措施。想一想，巴黎和会或欧洲近期的所有会议，如果没有外交礼仪这套防身盔甲，会是怎样的情景！

然而对于一些人来说，礼仪这个词就是一种骚扰，这些尽职尽责的反对者向我们保证，它意味着关于琐碎小事的无尽的喧闹，而琐事是无关紧要的。确实琐事不重要，但生活就是由琐事构成的。对厌恶这个词的人来说，它就代表着所有的礼节都是过分讲究、华而不实，是生活的规划图中过于艳丽的装饰，是坚强勇敢的国家前进道路上的障碍。对这些人来说，礼仪和礼貌是软弱和胆怯的同义词，他们所谓的真正礼貌的人是一个舞蹈大师或贩卖女帽的男性商人，他们一直认为法国是欧洲最礼貌的国家，同时也是最软弱的国家，直到战争爆发让他们大开眼界，惊诧万分。在下面的故事中，礼仪与战争就是并存的。

战争期间，几个法国人和同盟军的几个另一国家的人在前线后方的一个村庄里吃饭，饭菜是定量供给的。那个国家的军队供给充足，士兵们抢过自己的那份，站着狼吞虎咽起来，无暇顾及他。法国士兵们则领回了自己那份少量的食物，把一块平坦的岩石当做临时的餐桌，摆上自己的饭菜，还有一点酒，这是一餐中的一部分，他们舒舒服服地坐下来，在谈笑风生中享用食物。就在法国士兵开饭之前，另一个国家的士兵们都已吃完了自己大份的食物，其中一个讥讽地问道：“他们给你们这么点吃的，你们至于这样大费周章吗？”法国人说道：“我们来打仗是为了文明，不是吗？很好，确实如此。所以，我们也要文明地吃东西。”

我们把礼仪这个词加在法国人身上，然而公共场所常见的提示语“勿踏草坪”的来源却令人发笑。这发生在路易十四时期，凡尔赛花园建造过程中。花匠的领头——一位上了年纪的苏格兰人非常痛心，因为他新铺的草坪总是被人践踏，为了保护草坪，他在小道的旁边竖起了警示牌，上面写着“etiquettes”，但是大臣们对这些指示牌视而不见，因此这位坚定的苏格兰人向国王抱怨，最终说服了国王，他下令要求宫廷所有的人“不准逾越etiquettes”，渐渐地这个词的含义扩大为宫廷中所有正确行为举止的规则，然后经过几个世纪的演化，这个词就用来描述一切改善人与人的交往，促进社会交际中文明举止的条例规矩。随着封建王朝的衰落和工业王国的兴起，生活中的许多仪式都已丢弃或被简化处理了，不再如此正式隆重。裤子和外套代替了马甲和紧身裤，服装上的改变比不上社会观念的转变这么激进，宫廷不再是礼节的仲裁者，然而贵族仍然是良好教养的榜样。

即使像切斯特菲尔德爵士这样老于世故且崇尚物质主义的人都明白礼貌与道德（后者是欧洲宫廷所缺乏的）的联系，在著名的《给儿子的信》中他写道：“美德是大至整个社交圈小至两人之间的友谊的基石，但是礼貌、文雅能够为美德增光添彩，增强其力量。”他还说：“在世间，巨大的成功或失败让你受人尊重或被人轻视，但是琐碎的事情，小小的礼貌行为，几乎算不上什么的事情，不管是做出来的还是反映出来

的，却决定着你是否让人喜欢。”虽然切斯特菲尔德爵士一向英明智慧，处世有方，可他这一言论却被指控为对“礼貌与文雅”的污辱。因为他贬低了它们，认为两者仅仅是事业成功的手段。根据道德学家的研究，事实上切斯特菲尔德爵士时期的道德标准与现代的非常不同，这加重了他的厌恶之情。然而他猛烈的抨击确实显示出他是正直、坦率的，而且许多人认为他的社交策略即使在今天也依然适用。

但他所生活的世界正流行着民主、平等、友爱和解放的思潮，随着新口令的蓬勃发展，旧时代的贵族、文雅和良好教养的观念已成为古董，镀上了一层黄金，陈列在博物馆的玻璃盒子中。工业黄金时代的迅猛前进将那些宫廷贵族和他们繁冗复杂的优雅冲向一边，人们只埋头于维持财会室账本上的平衡。事物的新秩序持续发展了很长时间，20世纪的第一年，英国著名的社会历史学家罗素写道：“可能历史上所有时代的人都喜欢钱，但一百年之前他们从不公开谈论它……一个人的出身、教养、阶级地位、成就，在文学、艺术和公共事业上的卓越贡献——这些在社会上都是很重要的东西。但是当与无所不能的金钱力量处于同一天平时，他们合起来也只不过是一堆尘土，拜金主义是现代社会特有的迷信。”在这句话说出的三百年前，伊丽莎白的全盛时期，本·琼森将金钱贬低为“荣耀的一层薄膜”，他长叹道：“自从金钱可以买到任何东西，所有真正的名望名声下降得多快啊！”现在金钱对于社会有机体有副作用这个事实不断地遭受抨击，从圣经时代开始就已证实人类生命系统的自身渴望是由良好的品位、高智商和完美的情操来控制调节的。但是，随着商业时代的巨大成功，伴随着现代科学和发明的进步，几乎所有的东西都可以买卖，几乎所有的东西都以金钱的标准来衡量，这一点也是事实。

然而，这个标准并不是几个世纪来我们都以之为荣的基督教的最高准则。尽管如此，任何一个人没有钱都无法生存，几乎没有人仅靠我们与生俱来的东西就能维持生存，至少我们认为如此——因为所有人似乎都这样认为。美国是世界上在物质方面最富有、最繁荣、最有希望的国家之一，我们是这个国家的成员。外国的观察者们不时地将这个观念塞进我们的脑中，对外我们“默认了这个非议”，然而私底下，每一个美国人都下定决心要赶上全国整体的平均水平，每个人都被这个决心驱使，辛苦奔波，没有时间来好好想想格莱斯顿先生给他的国民的忠告：“尊重那些古老的美德吧！想一想，如果我们心中骑士精神的真正精髓死了，那么社会上所有美好的东西也都将随之消亡；保持一个理智的头脑，始终相信：即使在我们最出色的表现中也隐藏着许多错误，而且总有一天它们会暴露出来。”

美国也有自己值得纪念和尊崇的古老美德，然而随着越来越多其他种族的人们快速融入到它经济和社会的有机体中，许多急需人们关注的问题一直层出不穷。一些人认为，加强良好品味的提升以完善自身的行为是对道德学家们最大的帮助，他们一直警告人们年轻一代道德素质的下降。良好的品位可能不会让人们拥有高尚的美德，但它会帮助人们远离神学家所谓的“偶尔的罪孽”。我们也清楚，粗俗的行为是狂热的改革家们疯狂攻击的无礼的一部分。除了粗俗，还有低劣的自私。在旧时的学校里，自私是与世间美德最不相容的品质。根据浦西博士所说，喜欢别人胜过自己，不给别人带来痛苦，不忽视任何人，尊重弱者和老人，真诚地、谦虚地对待地位低的人，这就

是古老美德的“美好”，他坚持“依照基督教义行事，任何情况下，如果他灵魂全无，犹如背弃基督教义，只要美丽的表壳还在，真正的生命就会被重新注入”。

作为一项关于美国礼节中所有值得推崇的礼仪之研究，作为在生活中出现的最简单以及最繁杂的情况下所要求的正确行为的指导，没有比这本书更好的选择。本书坚信礼仪的广泛含义是生活中任何情况下人类行为的技巧，所有正确的行为都包含其中，任何一个微小的细节都解释得清晰明了，从选择请柬到吃玉米的奥秘所在，并且详细、精确地解答了关于男女服装的疑难，还有装饰房屋所遇到的问题以及社会交往的注意事项。但是本书并没有夸大以那些在个人行为 and 内心态度中更重要的精神状态为代价的小的细节。作者认为，埋头于那些拘泥形式的琐事就像“测量路边指示牌上字母的大小，而忽略了它们所指示的方向”，她还告诉我们，“不是在技巧上有失误或犯错误的人，也不是被阻隔在良好的社交圈以外的人，而是那些用羞耻和虚伪来镶饰粗俗行为的人在践踏礼仪花园中的花儿们”。在她看来，礼仪的养成如同建造房屋，以伦理道德为基石，用良好的品位、正确的言语、安静的姿态、谦逊的行为和适当的自尊自重搭建而成。

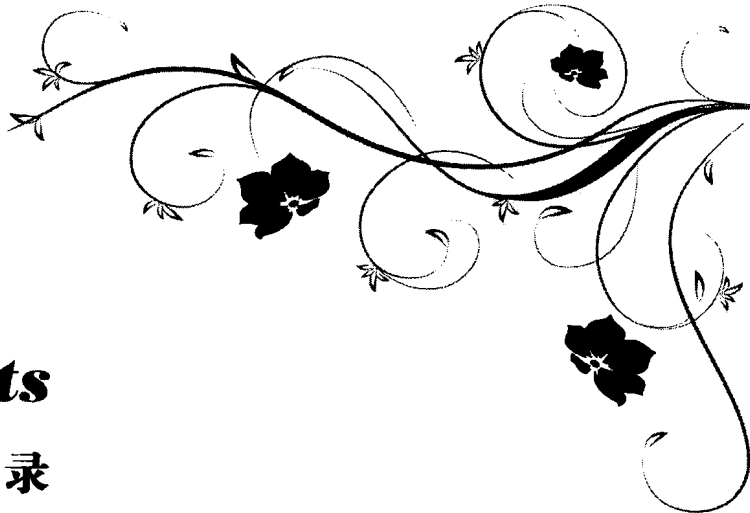
而是否接受了错误的定义，则要看一个人的优雅所反映出来的全部、部分，或者不能诠释的内容，这轻易地就让我联想起了科尔里奇先生对绅士作出的诠释，“我们能够感觉到绅士的品格与我们同在，”他说：“在社会交际中，无论身处何时何地，无论人们以何种方式交流，细节绝非无关紧要。交流时，人们自然流露出的对琐事的态度恰恰表达出了人们是以何种方式向他人表示尊重的，而这也必然是他所期望获得的那种尊重。也就是说，其实绅士的品格可以追溯到一种平等的精神和习惯。这种平等适用于各个阶层，但也会随机应变，可是其变化绝不会削弱这种精神。当然，也不会矫枉过正。”对绅士的定义何其多，当中也不乏著名的定义。但是，我们却找不到对淑女的相应定义。也许，人们普遍认为淑女必须具备绅士的品格和标准，同时兼具女性的吸引力。

本书的意义不仅在于它是当之无愧的礼仪规范的权威读本，还需要指出的是，本书是美国文学史上社会文献的先例。为了更好地理解有教养的人的行为以及他们所处的环境，本书作者以写实的方式引入了真实的人物和地点。这些人物和场景皆来自于作者生活的地方，不管我们是否能够洞察书中的化名，如Worldlys, the Gildings, the Kindharts, the Oldnames等等，这不重要。重要的是他们杜撰得很真实，足以引起我们的兴趣和对他们生活方式的解读。他们碰巧来到所谓的社会，这纯属偶然，因为就像作者在最开始说过的一样：“理想的社会并不是富人的集合，它当然也不会抛弃那些出身卑微的人；但它应该是上流人士聚集的场所，言谈高雅、礼貌迷人、学识丰富，本能地会考虑到他人的感受，这就是社会选择其成员的标准。”

而另一个事实是本书所提及的人物都是地道的美国人，他们代表了美国社会的不同阶层，他们身上没有丝毫势利的感觉。这些人并不都是富翁，他们经营家庭的支出、娱乐的方式是完全以科学的标准和方法进行的。在人生这个盛大的舞台上，父母、子女、朋友都在我们前方经过，从生到死，从相识到结婚，作者没有忽略人生全景画中的任何一个部分，作者以旁观者的身份站在当事者的旁边，像导游一样为他解答每一

个疑虑和问题。在这个过程当中，他能够确信礼仪不是装腔作势者的恭维话——“模仿那些举止良好的人”，也不是势利小人媚上欺下的秘诀，而是建立在尊重自我和他人基础之上的一整套行为准则。同时，为了避免人们因为新的知识而骄傲自大，可以抽出时间回想一下本·琼森的诗句：

“不要过分依赖你的高贵出身，
它像阵清风一样，仅仅是借来的东西，
来自那死人的骨灰、骨骼：没有一样属于你
除非你自己去获得，或掌握它。”



Contents

目 录

第1章

什么是理想社会

第2章

介绍

第3章

问候

第4章

礼貌的招呼语

赝品和真品 001

介绍的不二法则 002

常用的介绍方式 002

正式和隆重的介绍 006

何时介绍 007

自我介绍 009

何时无须介绍 009

不经介绍的交谈 009

说什么话 011

何时握手 011

握手之分寸 012

何时起身 012

年轻人招呼长者 013

忘记姓名 013

非正式的招呼 014

公众场合的招呼 014

对“你好吗”的回答 015

有意的“伤害” 015

分手 016

第5章

在街上和公共场合

在街道上行走	017
助人一臂或以手相搀	018
男士先行	018
女士不坐在左边	019
在公共场所吸烟	019
付账的问题	019
闹市里的生活	020
体谅为你服务的人	022

第6章

在公共集会

剧院	023
戏院	024
电影	027
马戏、冰上表演和牧童竞技会	028

第7章

交谈

不要慌! 没什么可怕的!	029
“三思而后言”	030
愉快的谈话	030
禁忌	031
使人不快的典型	032
记住几项原则	034

第8章

词、短语和发音

字词的用法和意义	035
发音	039
积累令人愉快的言辞	040

第9章

姓名与头衔

名字的使用	042
儿童与成年人	043
对丈夫和妻子的称呼	044
安全的称呼	044
不可使用名字的场所	044
介绍自己	045
使用博士头衔	045
合法改变姓名	045

第10章

名片和访问

名片	046
----------	-----

第11章	邀请，接受和婉谢	非正式名片	051
第12章	装饰完好的家	公事或职业名片	051
第13章	下午茶和其他午后活动	访问	052
第14章	正式宴会	取消邀请和请求邀请	059
第15章	非正式宴会	接受及婉谢邀请	060
第16章	早餐、午餐和晚餐	房子的特性	068
		仆人的职位	070
		主仆关系	080
		茶会与招待会	084
		鸡尾酒会	086
		自助餐宴	090
		烤肉会	097
		其他非正式的集会	100
		官式宴会	107
		私人家庭的正式宴会	110
		席宴或自助餐	131
		准备与计划	132
		邀请	132
		安排客人席次	136
		有关菜单的建议	137
		选择与侍奉酒类	138
		餐桌布置	138
		迎候宾客	139
		非正式之侍候	139
		饭后咖啡	142
		作客者须知	143
		准备家庭中餐食	144
		午宴	147

第17章

舞会礼仪

如何开始及何地开始	152
私宅内举行的大型舞会	153
装饰	154
客人到达	154
圆熟的主人和女主人	154
圆熟的客人	154
有用的招待	155
跳舞节目单	155
客人们的礼节	156
侍候晚餐	157

第18章

及笄之期

及笄舞会	158
晚宴舞会	159
茶舞会	160
集会、八人舞会、社区及笄舞会	160
父亲的角色	161
及笄女子的衣饰	161
“舞会中女孩子”应注意的事项	161

第19章

非正式舞会礼仪

晚舞	162
茶舞	163
户外舞会	163
美好音乐的重要性	164
跳舞的礼貌	164

第20章

订婚

未来的新郎及其准岳父	166
订婚戒指	166
女方是否须给男方订婚礼物	167
男方家长拜访女方家长	167
宣布订婚	168
订婚宴会	170
已订婚男女之行为举止	172
不应与其他异性单独约会	172
订婚期的长短	173

第21章

婚礼前的首要准备

第22章

婚礼之日

第23章

洗礼仪式

第24章

葬礼

解除订婚婚约	173
购买结婚戒指	174
订婚礼物	174
嫁妆的选购	174
瓷器、玻璃器皿及银器的选购	176
婚礼安排	181
婚礼中的衣着	194
派对、晚宴和预演	201
男傧相的任务	208
总招待	210
时辰的来临	210
安排已离婚的双亲就座	213
最后几分钟	213
结婚典礼	214
在典礼之后	216
“正统的”及“改革的”犹太教婚礼	216
罗马天主教婚礼	217
接待会	217
已离婚的父亲参加婚礼	221
他们离去了	222
特殊情况下的婚礼	224
婚礼中的来宾	230
新生儿	236
即时采取之步骤	242
荣誉执绋人员	245
送收花圈	245
在殡仪馆吊唁	246
谁应为死者送葬	246
殡葬仪式	247
教堂费用	249

第25章

户外活动

第26章

野餐

第27章

便笺和短信

第28章

长信

第29章

演讲礼仪

第30章

俱乐部和俱乐部礼仪

向哀悼者致谢	249
孝服	250
葬礼后死者家属之行为	251
看职业性的比赛	253
参加校际比赛	254
在公共海滨浴场	254
公园和游乐场	255
什么样的野餐	256
你是女主人	257
热食或冷食	258
器具装备	259
一张清单	260
离开野餐地点	260
书信的外观和体裁	262
称呼重要的人物	273
商业信函的内容	274
私人函件	278
每个人都愿意收到的信	287
不应该写的信	288
起头难	289
介绍演讲人	291
准备你的演讲稿	292
即兴演讲	293
你双手的位置	294
演讲的衣着	294
成为会员	297
乡村俱乐部	299
妇女俱乐部	299
在都市俱乐部中	299

第31章	俱乐部的访客	300
游戏和运动	不能破坏的规则	301
	退出俱乐部	302
	愉快的和不愉快的打牌者	304
	各种运动	306
	各种运动衣着	311
第32章	商业礼仪	317
商业和政务礼仪	政务礼仪	324
	白宫作客须知	328
第33章	合身的衣着	331
女士着装礼仪	追随时髦的人	332
	粗俗的衣着	333
	有风采的女性	333
	配件	333
	化妆与发型	336
	按预算购买	337
	日间服装	338
	晚间服装	339
	在餐馆中	340
	职业妇女的衣着	340
	你的旅行衣着	340
第34章	合身和小心保养的重要性	342
男士着装礼仪	遵守预算的男士	343
	日间非正式的穿着	343
	日间正式穿着	345
	晚间衣着	346
	大衣与礼帽	348
	鞋子和袜子	350
	领带	351
	背心或马甲	351
	珠宝	351

第35章

启蒙礼仪

公平竞赛	353
“因为大家都这样”	354
饮食习惯	354
钱的问题	355
孩子的外表	356
孩子们的派对	356
父母亲和孩子们	357
服从规则	358
尊敬	359

第36章

日常生活礼仪

餐桌上的礼节	360
电话礼节	372
餐馆礼仪	378
驾车	384
致吸烟者	389

第37章

在国内和国外的旅行礼仪

安排你的旅行	392
汽车旅馆及普通旅馆	395
乘飞机、火车或轮船	402
国外旅行礼仪	408

第38章

在美国高雅品位的培养和提升

.....	415
-------	-----

附 录

中英名词对照

第 1 章

什么是理想社会



“社会”是一个模糊不清的概念；它可能意味着很多，也可能没有任何意义。每一个人——除非他住在山洞里——都会是某种或另一种社会的组成部分，因此，最好能够给出被大家所理解的“理想社会”的定义，并说明它之所以被权威认可的原因。在国外，理想的社会是指那些最古老的贵族统治阶级；或者那些只有少数人被授予头衔的新贵族，他们以其家族和集团长时间来拥有的良好教养而闻名于世。对我们来说，理想的社会则是由我们所拥有的社会集团所代表的社会，因为这是美国，一个拥有最广泛的而不是最长远的旧大陆教养的国家。教养是理想社会的最基本特性，就像我们国家所流传的“财富贵族”一样。

而对普通大众来说，大笔的财富等同于极高的地位——就好像处于低俗刊物的头条或急切渴望站在盛大社会集会的舞台中间一样。理想社会确实是相当富庶的；富翁的太太也确实是在不停地、奢侈地享受生活，至少，这会让读者们感到眩晕，而且这位太太还比她不太富有的姐姐聪慧。然而后者出身高贵、自信满满、卓尔不群，因此经常被称为她所处的黄金时代最受关注的人。

宣传得最过分的东西往往本质上并没有那么好，只不过有时候一些公司会花大笔的钱来宣传他们的产品。同样的道理，财富将人们推到大众面前——有时候，这些人是“高品质”的人，就像公共刊物上具有号召力的所谓“社会精英”一样，尽管他们拥有刊物上的照片和新闻广告员的努力，他们却根本不属于好的社会。或者，可能他们确实属于“摩登”的社会。但是，如果宣传过度，而他们实际上也不是“女王”的话，那么他们则与现在的跳梁小丑无异。

赝品和真品

除了巴黎，纽约比世界上同时代的任何城市都更热爱愉悦、激动和惊奇，并随时准备迎接那些能够带给它这一切的人。不要低估实现这一切的能力，它们包括：谈笑